



ВСЕСМІХ

УКРАЇНСЬКИЙ ГУМОРИСТИЧНИЙ



ЖУРНАЛ

№ 8

Квітень - 1992 - April

\$ 2.50



Веселих
свят

УКРАЇНСЬКІЙ ГРОМАДІ не приходить ся скаржитись на брак ювілеїв. У нас стільки героїв — і поосібно, і організаціями, що могли б канадську історію збагатити, яка вічно плачеться, що нема власних національних героїв. Ще й Сполученим Штатам позичили б, бо теж, окрім президентів, нема особливо ким похвалитися.

З нагоди ювілеїв видаються книжки про славний вклад в нашу історію і культуру якоїсь особи чи організації. В тих історіях, порожню понад 600 сторінок об'ємом, докладно про кожну історичну особу: хто коли промову виголошував, хто представляв промовця, хто протокол писав, хто ліпив вареники і хто подавав. А з фотографічних документів то найповажнішою історичною особою завжди виходить той, хто упорядковує ювілейну книжку. Фото упорядника-редактора мало не на кожній сторінці, і то починаючи з другої — після генерал-губернатора. Зважаючи, що 600 сторінок протокольної історії ніхто не прочитає, то розрахунок один: історичною залишиться фотографічна особа.

В такий спосіб наша історія залежить від того, кому пощастить на редактора-упорядника і на збирача коштів на її видання.



— Лоза б'є, не я б'ю, пане Гула... За тиждень Великдень.

— Не бийте, не бийте, бо не маєте за що. Я вам партії не розколов... Де ж ви таку лозу захватили?

— Та в церкві.

— Знаю, що не в божниці. Тільки, чого ваша довга, а моя куценька?

— Ну, моя за цілого кводра, а ваша, певно, за дайма.

— Та я теперички безробітний. На Айковому, так сказати утриманні.

— Велика кривда вам не діється. Ходите собі по парку, посвистуєте та й чекаєте на чека. Писанок вже накреслили?..

— Ой, будуть же нам писанки, як колись, знічев'я, почнуть падати на голову!

— Ви про котрі?.. Атомові?

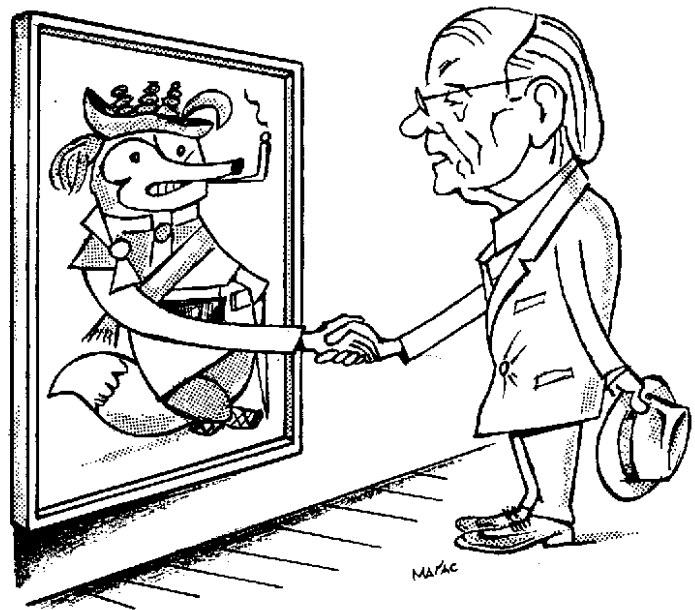
— Та й не тільки атомові є ж тепер, кажуть, ці, водяні, по сімсот разів сильніші від атомових. Як вам одна трісла на Пацифіку, то всі японські риби пополошила!

— Але?..

— Бігме! Газети пишуть, що якби півдозена таких бомб вибухло відразу, то могли б

(Закінчення на 4 стор.)

САЛЮТ "ЛИСОВІ МИКИТІ!"



Скромним і справді великим потрапити в історію тяжко.

...Еко, Едвард Козак, "Лис Микита"... Це історія української культури — малярства, журналістики, сатири, гумору. Унікальний талантище! Кого ще з українських карикатуристів і сатириків можемо поставити поруч?! Жива сторінка нашої історії. Ще жива: недавно, 24 березня, минув свої 90 років. А от не знайшлося редактора, який би записав цю сторінку в нашу спадщину. Бо такого скромняги, як Едвард Козак, і серед світових геніїв пошукати треба.

Сатиричний журнал "Лис Микита" був його життям. Ніхто, ніколи не відтворить "Лиса Микити", якщо не сам його творець. І пробувати не треба. То було унікальне творіння унікальної людини. Наш салют йому і шире теляче захоплення! А з ювілейних побажань то лише це: засукати рукави і написати власну історію — для всіх нас, українців. Не чекати на якогось пана редактора, бо навіть серед найірогантніших не знайдеться такого, щоб поставив своє фото поруч з геніальним Еко.

Редька.

"ВСЕСМІХ"
Сатирично-гумористичний журнал.

Виходить щомісяця.
Видавництво "Нове слово" —
переклади і редагування.

Торонто, Канада.

Ціна \$ 2.50

Редактор
Раїса Галешко
Художник-карикатурист
Всеволод Магас

VSESMIKH
(LAUGH)
A Ukrainian Satirically-Comic
Monthly Magazine.

Published by "The New Word"
Translation, Editing & Desktop
Services.

Editor-in-chief
Raissa Galechko
Artist/Cartoonist
Vsevolod Magas

Редакція не відповідає за зміст авторських матеріалів.
При передруку посилання на "ВСЕСМІХ" обов'язкове.

Передплата: на рік \$30.00, на півроку \$15.00.

АДРЕСА: VSESMIKH, 1618-A Bloor St. West,
Toronto, Ontario M6P 1A7 Canada

Tel.: (416) 532-6773

Fax: (416) 532-6773

ЯК ПРОЖИТИ З "ВИЗВОЛЮВАННЯ" УКРАЇНИ?

Дорогі гості з України! Якщо ви якимось чудом опинитесь в Канаді і захочете лишитися тут назавжди, то я пораджу вам, як у нас можна прожити вік безбідно, не надриваючись на праці. Такої нагоди ви не мали навіть в усюпшому недавно Червоному Раю.

Передусім оголосіть себе революційно-політичним втікачем із Союзу, а потім знайдіть якесь супер-революційне товариство, що вже пів-віку визволяє Україну. Ясна річ, там, де є "визволювання", там є і "визвольні фонди". Тут необхідна ударна акція. Отже, створіть якогось великого героя, щоб успішно апелював до кишені патріотичного жертводавця. Для прикладу, нарядіть Тараса Шевченка в шапку "мазепинку", дайте фінку під пахву. Такого Шевченка ще можна в нас продати з великим зиском. Або забронзуйте Шевченка десь в Аргентині й репатрійуйте його до Львова кораблем. У цьому випадку ніхто з місцевих жертвоних патріотів не буде питати вас про ціну корабельного квитка, бо наш поет заслужив собі на білет першої класи.

Ще однією удачною кандидатурою на "визволювання" України може бути хтось із Президентів екзильних урядів, у діяспорі сущих. Такі Президенти, як правило, довго не попасають на цьому світі (їх вибирають у "мудрому" віці). По їх смерті можна збирати фонди їм на пам'ятники. Робіть це без зайвого розголосу — так оминете бухгалтерію. Збірку розтягніть на довгі роки, щоб не пропала пам'ять по Президентові. Не слід забувати про його рідню — дайте їм щасливу нагоду виростати у сьйві вічних фондів. Але великої грошової допомоги не давайте, щоб не розлінивились. Досить з них сьйва. Розуміється, що час від часу і ви мусите показати громаді, який ви великий патріот, і сипнути більшу лепту на "визволювання". Готівки, звичайно, не давайте. Декларуйте тільки якусь тисячку-дві зелених на Енциклопедію чи на Історію України — і чекайте. Вас відразу помістять у всій пресі,

возвеличать меценатом. Але (дайте мені спокій!) хто там і коли питатиме, чи сплатили ви обіцяні гроші?.. Як бачите, і ваші гроші лишаються при вас, і титул мецената також.

Отже, дорогі гості з України, не журіться, якщо ви в цей нелегкий для Канади й Америки час економічного спаду не можете знайти праці. Скористайтесь моїми порадами — наш патріотизм не знає рецесії! А якщо вас ще запросила рідна тіточка, яка ніяк не вирішить, як розпорядитися тестементом, то ви допоможіть їй. Обніміть стареньку, назвіть її найбільшою патріоткою заморської України і запропонуйте віддати все своє майно на "визволювання" України. Запевняю вас, що кінцевим "визволителем" будете ви.

А що мої поради не є звичайною собі вигадкою, може послужити прикладом життєва кар'єра славного танцюриста Ваменка. Він прожив в Америці довгі роки й не працював ні одного дня. На чужий кошт обмандрував півсвіта. Якось я запитав його: "А де ви працюєте?" Він подивився на мене, як вовк, і відповів, як лисиця: "На мій вік вистачить тих, що працюють".

Кацавейко.

УКРАЇНСЬКЕ АСЕКУРАЦІЙНЕ БЮРО
INSURANCE BROKERS LIMITED

CHOLKAN

УБЕЗПЕЧЕННЯ: автомобілів ☒ будинків ☒
підприємств ☒ медичне забезпечення
5302 Dundas St. W., Etobicoke, Ont., M1B 1V2
Tel.: (416) 239-7733 Fax: (416) 234-5187



Firchuk's

ПОСИЛКИ В УКРАЇНУ

Hamilton 293 Ottawa St.N. (416) 549-2005	Toronto 610 Queen St.W. (416) 364-5036	Winnipeg 992 Main St. 586-7094
--	--	--------------------------------------

МИ ВИСИЛАЄМО:

- ☒ Новий і вживаний одяг
- ☒ Хустки
- ☒ Електроніку
- ☒ Харчі
- ☒ Ліки

НАЙБІЛЬШИЙ ВИБІР:

- ☒ Електроніки на 220 V
- ☒ Хусток і трикутників

(Закінчення із стор. 2)

завалити половину світа, ще й на сусідніх планетах вікна повисакаували б.

— Гмі Виходить, ми тепер сидимо ніби на бочці пороху, до якої притулений льонт, але ще не запалений. А засвітиш сірничку, притулиш її до бочки — і гуд-бай!

— Нема чим журитися, це буде легка смерть. Блиснуло, свиснуло, заgrimіло, та й по всьому. Погинуть люди, як каракони.

— Як то — всі?... Не буде навіть такого Ноя, як під час потопу, що врятував би хоч пару скитальських фамілій на розплодок?

— Та не буде коли! Потоп тривав сорок днів і сорок ночей, а то ж буде один мент, секунда!

— Ой, пане Гула, як я слухаю такі ваші пророцтва, то мені вже нині не хочеться жити. Ніби, навіщо мучитись та й робити овертайми, нести вкладки до Союзу, чи сплачувати шері Народнього Дому?... Коли світ завалиться, то хіба з Народнім Домом і Союзом, з Пластприятом і басейном...

— Так, так. Та й не несіть до банку грошей на другий тиждень. Банк також завалиться. Краще підемо до Майка та й проп'ємо.

— Е, ні, пане Гула, не випадає. То ж Великий Тиждень надходить. Треба трохи постити та й висповідатись, може Бог відпустить гріха. — а тоді може не так страшно буде летіти з цілим тим божевільним світом у вічну пропасть...

— То що, і гроші в банку хай пропадають?

— А чого мають пропадати? От зложімся докупи, трохи ви, трохи я, та й купуймо курячу фарму!

ІКЕР.

ЗМІНИ ПРІЗВИЩ

У зв'язку з тим, що чимало наших новоприбулих одержуватимуть тепер громадянські папери, Лис Микита впроваджує на своїх сторінках поради ЗМІНИ прізвищ.

Понеділок — на — Фрайді
Подоляк — на — Давнстерс
Гіряк — на — Апстерс
Холодна — на — Айсбакса
Дужий — на — Супермен
Дивнич — на — Фондерфул
Мудрий — на — Смартбой
Мишкович — на — Мікімавс
Приходько — на — Коман
Гришко — на — Тробель
Слободян — на — Фріконтрі
Воскобійник — на — Ваксгітер
Вертипорох — на — Вакумклінер
Падох — на — Капут
Мовчан — на — Шарал
Зазуля — на — Кукук
(“Лис Микита”, 15 квітня 1954 р.)

На поганій книжці

Погана книжка має перспективу
Разів у десять
Кращу детектива.
Колись її
відправлять на папір
І видадуть на ньому
гарний твір.



RECYCLED BOOK

ЩО НАПИСАТИ НА ПОДАРУНКУ?

З іронічних порад поета-сатирика Ігоря Січовика та карикатуриста Всеволода Магаса.

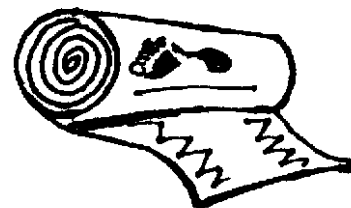


На будильнику

Спокійно спить, нечесні люди,
Він вашу совість не розбудить.

На килимі

На всю квартиру
місце тут єдине,
Де не ступала ще
нога людини.

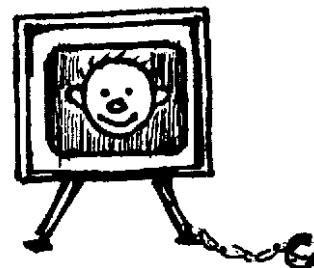


На портреті

Тому, хто на портреті,
кажуть свідки,
Пасує металева рама
в клітку.

На телевізори

Над нами доля Прометеева
нависла:
Він нас навечно прикував
до крісла.



На ножі

Спеціалістів розвелосся — просто жажі
Є і такі, що ріжуть без ножа!



На м'ячі

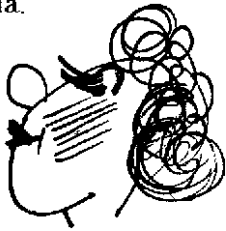
Тому цей м'яч лишився цілий,
Що ти не часто в нього цілиш.

На окулярах

Кажуть, зроблять
незабаром
Унікальні окуляри:
Щоб могли керівники
Власні бачить помилки.



Від світання до смеркання
Йдуть вітання, цілування:
Цьом-па-па!
Цьом-па-па!
Я глухий,
Ти сліпа.



Добрий день вам, перебенді!
Що сьогодні на агенді?
— Ось підемо до Мокрини,
В них сьогодні іменини:
День чи янгола, чи чорта,
Аби був шматочок торта!
Цьом-па-па!
Цьом-па-па!
Ти глухий,
Я сліпа.

Торт чудовий, безперечно,
Хоч і їсти небезпечно —
Бо як втратимо контролю,
Наймось холестеролу...
Цьом-па-па!
Цьом-па-па!
Ти глухий,
Я сліпа...

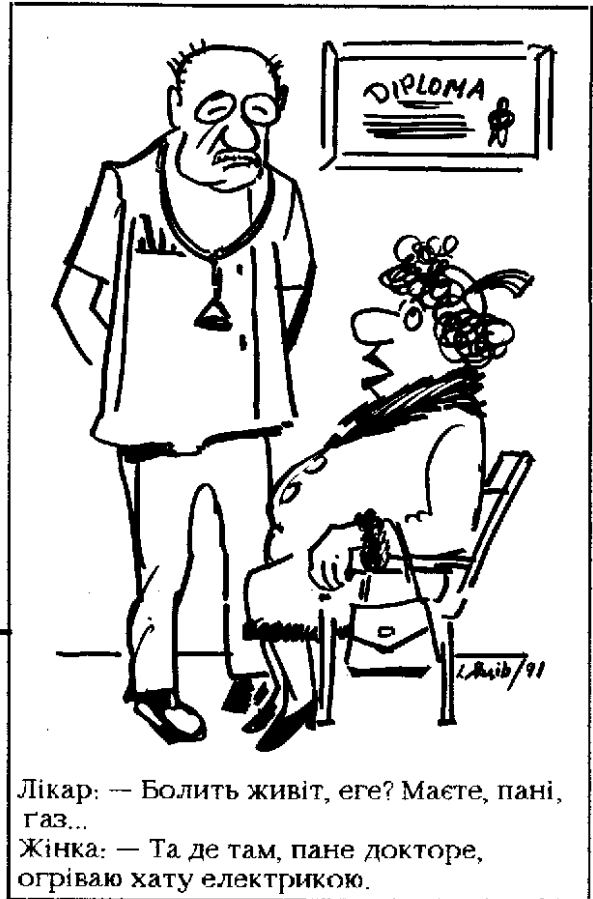
Цьом-Па-Па!

Не боюсь холестеролу,
Ані навіть алкоголю.
Щоб те лихо обминути,
Наїдаємось грейпфрути.
Цьом-па-па!
Цьом-па-па!
Я глухий,
Ти сліпа.

Тож приєднуємось до решти!
Як не виживеш — умреш ти.
І тоді ми на поминки
Чоловіка, а чи жінки,
Знову будемо збиратись,
Обніматись, цілуватись...
Цьом-па-па!
Цьом-па-па!
Ти глухий,
Я сліпа.

Ганна Черінь

А по світі ходить грипа,
Інфлюєнца шмарка-хрипа.
То нічого: перебором,
Не журімось
лихом-горем!
Цьом-па-па!
Цьом-па-па!
Ти глухий,
Я сліпа.



Лікар: — Болить живіт, еге? Маєте, пані,
газ...
Жінка: — Та де там, пане докторе,
огріваю хату електрикою.

КАЖУТЬ, ЩО...

на Великдень українці більше не вітатимуть один
одного "Христос воскрес!", так само, як і не віталися
цього Різдва словами "Христос рождається". Бо ці два
свята вкупі перенесені віднині на 1 грудня. Як повідо-
мила католицька газета "Наша мета" у грудні ц. р.,
"1 грудня стало українським Різдрвом і Великоднем".

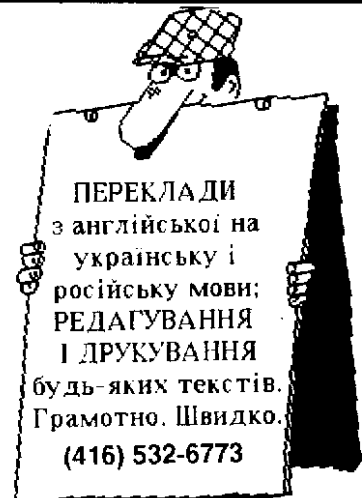
КОМУ НАЛЕЖИТЬ ГОЛОС?



На одних комітетових зборах
на сході США, коли ще не було
УкрРади:

— То ви хочете надати голос
панові Біликовському, як пред-
ставникові Придніпрянщини? —
сердито втрутився пан Долин-
ник. — Який же він придніпря-
нець, коли він мешкав над
річкою Ворсклюю? Я є придніпр-
рянець, правдивий! З моєї хати
річку Дніпро було видно з
вікна. Мені той голос належить!

М. Зизан.



ПЕРЕКЛАДИ
з англійської на
українську і
російську мови;
РЕДАГУВАННЯ
І ДРУКУВАННЯ
будь-яких текстів.
Грамотно. Швидко.
(416) 532-6773